



WORK LAMP LED

ARBETSLAMPA LED

ARBEIDSLAMPE LED

LAMPA ROBOCZA LED

LED-ARBEITSLEUCHTE

LED-TYÖVALO

PROJECTEUR LED

LED-WERKVERLICHTING



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com





**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**LED WORK LIGHT / ARBETSLAMPA
ARBEIDSLAMPE / LAMPA ROBOCZA**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

017970

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:

Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EN 60598-1:2015+A1, EN 60598-2-4:2018, EN 60598-2-5:2015, EN 62493:2015

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

EN IEC 55015:2019+A11, EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-3:2013+A1

ERP Implementing Measure Regulation (EU) 2019/2020, (EU) 2019/2015, (EU) 2021/341, (EU) 2021/340

**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -21

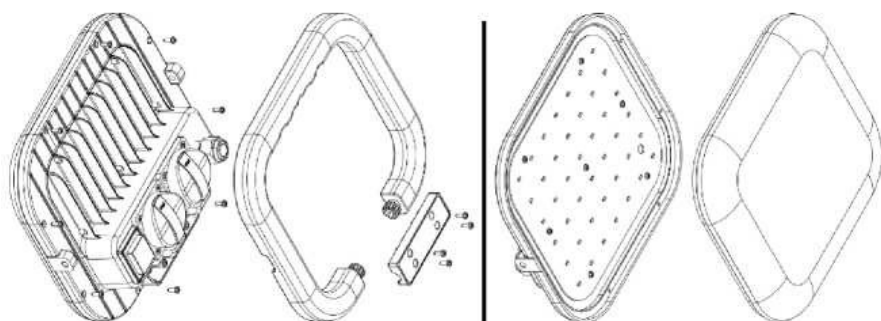
Skara 2021-06-15

Fredrik Bohman
BUSINESS AREA MANAGER

1



2



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut produkten endast till säkrat och jordfelsbrytarskyddat nätuttag.
- Om produkten används utomhus, använd endast förlängningsladd som är godkänd för utomhusbruk, av typ HO7RN-F 3G med ledartvärnsnittsarea 1,5 mm².
- Titta inte in i ljuset med oskyddade ögon – risk för bländning och/eller ögonskada.
- Håll produkten borta från antändliga föremål och ämnen – brandrisk.
- Kontrollera före användning att inga delar är skadade, saknas eller är slitna samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen.
- Använd inte högtryckstvätt för att rengöra produkten.
- Ändra aldrig produkten på något sätt. Såväl obehörig modifiering som användning av reservdelar tillverkaren inte rekommenderar gör garantin ogiltig samt medför ökad risk för personskada och minskad produktlivslängd. Använd produkten endast i enlighet med dessa anvisningar.
- Produkten är försedd med eluttag med kapslingsklass IP 54.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
- Förvara produkten torrt och oåtkomligt för barn. Kontrollera att produkten är i gott skick före förvaring och innan den används igen.
- Ljuskällan kan inte bytas. Om ljuskällan går sönder måste hela produkten bytas.
- Ljuskällan får endast bytas av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal.
- Produktens ljuskälla har energieffektivitetsklass E.

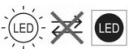
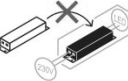
VARNING!

Detta är inte en leksak – låt inte barn använda produkten. Försök aldrig reparera eller ändra produkten. Inga delar av produkten kan servas av användaren. Eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad personal.

Försök inte byta ut eller ändra lysdioderna. Använd inte produkten om glaset är spräckt eller trasigt. Byt ut glaset innan produkten används.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

	EJ utbytbar ljuskälla.
	EJ utbytbart styrdon.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	50 W
Energieffektivitetsklass	E
Ljusflöde	5500 lm
Spridningsvinkel	110°
Kapslingsklass	IP54
Omgivande temperatur	-20 – 40 °C
Mått	L25 x B10 x H20 cm
Vikt	1,25 kg

BESKRIVNING

1. *Arbetslampa*
2. *Sladd*
3. *Handtag*
4. *Eluttag*
5. *Strömbrytare*
6. *Stickpropp*

BILD 1

Med en spärrmekanism i handtaget kan vinkeln mellan handtaget och produktens baksida ställas in i de fasta lägena 45°, 90°, 135° och 180°, för att produkten ska stå stabilt.

UNDERHÅLL

DEMONTERING

1. Lossa och ta bort handtagsplattans 4 skruvar.
2. Ta bort handtagsplattan och handtaget.
3. Lossa och ta bort ljusspridarens 8 skruvar och ta bort ljusspridaren.
4. Ljuskällan (endast lysdioder) får bytas endast av kvalificerad personal.

BILD 2

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet skal bare kobles til en sikret og jordfeilbeskyttet stikkontakt.
- Hvis produktet brukes utendørs, skal du bare bruke utendørsgodkjente skjøteledninger av type H07RN-F 3G med ledertverrsnittsaer 1,5 mm².
- Ikke se inn i lyset uten øyebeskyttelse – fare for blinding og/eller øyeskade.
- Hold produktet borte fra antenkelige gjenstander og stoffer – brannfare.
- Kontroller før bruk at ingen deler mangler, er skadet eller slitt, samt at det ikke foreligger andre faktorer som kan påvirke funksjonen.
- Ikke bruk høytrykksspyler for å rengjøre produktet.
- Ikke foreta endringer på produktet. Både uautoriserte endringer og bruk av reservedeler som produsenten ikke anbefaler, vil gjøre garantien ugyldig og medfører økt risiko for personskade og redusert produktlevetid. Produktet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
- Produktet er utstyrt med strømuttak med kapslingsklasse IP54.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Oppbevar produktet tørt og utilgjengelig for barn. Kontroller at produktet er i god stand før oppbevaring og før det brukes igjen.
- Lyspæren kan ikke byttes. Hvis lyskilden blir ødelagt, må hele produktet skiftes ut.
- Lyskilden skal kun byttes av kvalifisert servicerepresentant eller annet kvalifiserte personale.
- Produktets lyskilde har energieffektivitetsklasse E.

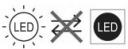
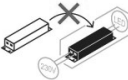
ADVARSEL!

Dette er ikke et leketøy – ikke la barn bruke produktet. Forsøk aldri å reparere eller endre produktet. Brukeren kan ikke utføre service på noen deler av produktet. Eventuelle reparasjoner skal utføres av kvalifisert personale.

Ikke prøv å bytte ut eller endre lysdiodene. Ikke bruk produktet hvis glasset er sprukket eller ødelagt. Bytt ut glasset før produktet tas i bruk.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

	Ikke-utsiftbar lyskilde.
	Ikke utbyttbar styreenhet.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	50 W
Energieffektivitetsklasse	E
Lysstrøm	5500 lm
Spredningsvinkel	110°
Kapslingsklasse	IP54
Omgivelsestemperatur	-20 – 40 °C
Mål	L25 x B10 x H20 cm
Vekt	1,25 kg

BESKRIVELSE

1. *Arbeidslampe*
2. *Ledning*
3. *Håndtak*
4. *Strømuttak*
5. *Strømbryter*
6. *Støpsel*

BILDE 1

Med en sperremekanisme i håndtaket kan vinkelen mellom håndtaket og produktets bakside stilles inn i de faste posisjonene 45°, 90°, 135° og 180°, for at produktet skal stå stabilt.

VEDLIKEHOLD

DEMONTERING

1. Løsne og fjern håndtakplatens fire skruer.
2. Fjern håndtakplaten og håndtaket.
3. Løsne og fjern lyssprederens 8 skruer og ta av lyssprederen.
4. Lyskilden (kun lysdioder) skal kun byttes av kvalifisert personale.

BILDE 2

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Podłączaj produkt wyłącznie do gniazda z bezpiecznikiem i wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- Jeżeli korzystasz z produktu na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego typu HO7RN-F 3G o powierzchni przekroju 1,5 mm².
- Nie patrz w światło bez zastosowania okularów ochronnych ze względu na ryzyko oślepienia i/lub uszkodzenia wzroku.
- Trzymaj produkt z dala od łatwopalnych przedmiotów i substancji ze względu na ryzyko pożaru.
- Przed użyciem sprawdzaj, czy nie brakuje żadnej części, czy części nie są zużyte ani uszkodzone oraz czy nie występują inne czynniki wpływające na działanie urządzenia.
- Do czyszczenia produktu nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej.
- Nigdy nie modyfikuj produktu. Zarówno nieupoważniona modyfikacja, jak i stosowanie części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta, powodują utratę gwarancji, zwiększają ryzyko obrażeń ciała i skracają żywotność produktu. Używaj produktu zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Produkt jest wyposażony w gniazdo elektryczne o stopniu ochrony obudowy IP54.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawniony personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci. Przed odtworzeniem do przechowywania i ponownym użyciem upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.

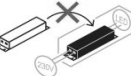
- Żarówka jest niewymienna. W razie uszkodzenia żarówki należy wymienić cały produkt.
- Żarówka może być wymieniana wyłącznie przez upoważnionego pracownika serwisu lub inny wykwalifikowany personel.
- Żarówka produktu odznacza się klasą efektywności energetycznej E.

OSTRZEŻENIE!

Produkt nie służy do zabawy – nie pozwalaj dzieciom go używać. Nigdy nie próbuj naprawiać ani modyfikować produktu. Żadne części produktu nie mogą być serwisowane przez użytkownika. Ewentualne naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel.

Nie próbuj wymieniać ani modyfikować diod świetlnych. Nie używaj produktu, jeśli szybka jest pęknięta lub uszkodzona. Przed użyciem produktu wymień szybkę.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Niewymienne źródło światła.
	Niewymienna przetwornica.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	50 W
Klasa efektywności energetycznej	E
Strumień świetlny	5500 lm
Kąt świecenia	110°
Stopień ochrony obudowy	IP54
Temperatura otoczenia	od -20 do 40°C
Wymiary	Dł. 25 x szer. 10 x wys. 20 cm
Masa	1,25 kg

OPIS

1. *Lampa robocza*
2. *Przewód*
3. *Uchwyt*
4. *Gniazdo elektryczne*
5. *Przełącznik*
6. *Wtyk*

RYS. 1

Dzięki mechanizmowi blokującemu w uchwycie kąt między uchwytem a tyłem produktu można ustawić w stałych położeniach 45°, 90°, 135° i 180°, aby produkt stał stabilnie.

KONSERWACJA

DEMONTAŻ

1. Odkręć i wyjmij cztery śruby z płytki uchwytu.
2. Zdejmij płytkę uchwytu i uchwyt.
3. Odkręć i wyjmij 8 śrub rozpraszacza światła i go zdejmij.
4. Żarówka (jedynie diody) może być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

RYS. 2

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only connect the product to a fused and RCD protected power point.
- If the product is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use of the H07RN-F 3G type with a cross-sectional area of 1.5 mm².
- Do not look into the light without wearing eye protection – risk of dazzling and/or eye damage.
- Keep the product away from flammable objects and substances – fire risk.
- Check before use that no parts are damaged, missing or worn, and that no other factors could affect functionality.
- Do not use a high-pressure jet to clean the product.
- Never modify the product in any way. Unauthorised modification, or the use of spare parts not recommended by the manufacturer, will invalidate the warranty and increase the risk of personal injury, and also reduce the life span of the product. Only use the product in accordance with these instructions.
- The product has a power terminal with a protection rating of IP 54.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.
- Store the product in a dry place out of the reach of children. Check that the product is in good condition before putting it into storage and before it is used again.
- The light source cannot be replaced. If the light source fails, the entire product must be replaced.
- The light source should only be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel.
- The light source has an energy efficiency rating in class E.

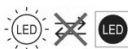
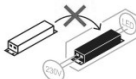
WARNING!

This is not a toy – do not allow children to use the product. Never attempt to repair or modify the product. No parts of the product can be serviced by the user. Repairs should be carried out by qualified personnel.

Do not attempt to replace or modify the LEDs. Do not use the product if the glass is cracked or damaged. Replace the glass before using the product.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

	Non-replacable light source.
	Non-replacable control gear.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	50 W
Energy efficiency class	E
Luminous flux	5500 lm
Diffusion angle	110°
Protection rating	IP54
Ambient temperature	-20 – 40°C
Size	L25 x W10 x H20 cm
Weight	1.25 kg

DESCRIPTION

1. *Work lamp*
2. *Power cord*
3. *Handle*
4. *Power terminal*
5. *Power switch*
6. *Plug*

FIG. 1

With a locking mechanism in the handle the angle between the handle and the back of the product can be adjusted to the fixed positions 45°, 90°, 135° and 180° so that the product is stable.

MAINTENANCE

DISMANTLING

1. Undo and remove the 4 screws for the handle plate.
2. Remove the handle plate and the handle.
3. Undo and remove the 8 screws for the light diffuser and remove the diffuser.
4. The light source (LEDs only) must only be replaced by qualified personnel.

FIG. 2

SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie das Produkt ausschließlich an eine abgesicherte Schuko-Steckdose an.
- Wird das Produkt im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel vom Typ H07RN-F 3G mit 1,5 mm² Leiterquerschnitt verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind.
- Nicht mit ungeschützten Augen in das Licht schauen – es besteht die Gefahr von Blendungen und Augenschäden.
- Produkt von entzündlichen Gegenständen und Stoffen fernhalten – es besteht Brandgefahr.
- Vor der Verwendung kontrollieren, dass keine Teile beschädigt sind, fehlen oder verschlissen sind und dass keine anderen Faktoren vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keinen Hochdruckreiniger.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen verändert werden. Sowohl unerlaubte Änderungen als auch die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, führen zum Erlöschen der Garantie und erhöhen die Gefahr von Personenschäden und reduzierter Produktlebensdauer. Das Produkt darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
- Das Produkt ist mit einer Steckdose mit Schutzart IP54 ausgestattet.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil zur Gefahrvermeidung von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Bewahren Sie das Produkt trocken und für Kinder unzugänglich auf. Das Produkt vor dem Lagern und vor einer erneuten Verwendung auf betriebs sicheren Zustand überprüfen.

- Die Leuchtmittel können nicht getauscht werden. Falls diese kaputt gehen, muss das komplette Produkt ersetzt werden.
- Beschädigte Leuchtmittel dürfen nur von einer zuständigen Servicewerkstatt oder anderem qualifizierten Personal ausgetauscht werden.
- Das Leuchtmittel des Produkts hat die Energieeffizienzklasse E.

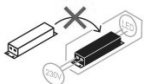
WARNUNG!

Das Produkt ist kein Spielzeug – Kinder dürfen das Produkt nicht verwenden. Niemals versuchen, das Produkt zu reparieren oder zu modifizieren. Das Produkt besitzt keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Reparaturen müssen von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Nicht versuchen, die LEDs auszutauschen oder zu verändern. Das Produkt nicht verwenden, wenn das Glas gesprungen oder schadhaf ist. Das Glas auswechseln, bevor das Produkt verwendet wird.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

	Leuchtmittel NICHT austauschbar.
	Steuereinheit ist NICHT austauschbar.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	50 W
Energieeffizienzklasse	E
Lichtstrom	5.500 lm
Streuungswinkel	110°
Schutzart	IP54
Umgebungstemperatur	-20 - 40 °C
Maße	L25 x B10 x H20 cm
Gewicht	1,25 kg

BESCHREIBUNG

1. *Arbeitsleuchte*
2. *Kabel*
3. *Griff*
4. *Steckdose*
5. *Ein/Aus-Schalter*
6. *Stecker*

ABB. 1

Damit das Produkt einen stabilen Stand hat, kann der Winkel zwischen Griff und Produktrückseite mit einem Sperrmechanismus am Griff in den festen Positionen 45°, 90°, 135° und 180° eingestellt werden.

PFLEGE

DEMONTAGE

1. Die 4 Schrauben der Griffplatte lösen und entfernen.
2. Griffplatte und Griff entfernen.
3. Die 8 Schrauben des Lichtstreuers lösen und entfernen und den Lichtstreuer entfernen.
4. Das Leuchtmittel (ausschließlich LEDs) darf ausschließlich von qualifiziertem Personal ausgewechselt werden.

ABB. 2

TURVALLISUUSOHJEET

- Kytke tuote vain sulakkeella suojattuun ja vikavirtakytkimellä varustettuun pistorasiaan.
- Jos tuotetta käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa, tyyppi HO7RN-F 3G, jonka johtimen poikkipinta-ala on 1,5 mm².
- Älä katso valoon suojaamattomilla silmillä - häikäisyn ja/tai silmävammojen vaara.
- Pidä tuote kaukana syttyvistä esineistä ja aineista - tulipalon vaara.
- Tarkista aina ennen käyttöä, ettei osia ole vaurioitunut, puutu tai kulunut ja ettei ole muita tekijöitä, jotka voisivat vaikuttaa tuotteen toimintaan.
- Älä käytä painepesuria tuotteen puhdistamiseen.
- Älä koskaan muuta tuotetta millään tavalla. Sekä luvattomat muutokset että sellaisten varaosien käyttö, joita valmistaja ei suosittele, mitätöivät takuun, lisäävät henkilövahinkojen riskiä ja lyhentävät tuotteen käyttöikää. Käytä tuotetta vain näiden ohjeiden mukaisesti.
- Tuote on varustettu IP 54 -luokitelluilla pistorasialla.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilökunta.
- Säilytä tuote kuivassa ja poissa lasten ulottuvilta. Varmista, että tuote on hyvässä kunnossa, ennen kuin varastoit ja käytät sitä uudelleen.
- Valonlähdettä ei voi vaihtaa. Jos se rikkoutuu, koko tuote on vaihdettava.
- Valonlähteen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilöstö.
- Tuotteen valonlähteen energiatehokkuusluokka on E.

VAROITUS!

Tämä ei ole lelu – älä anna lasten käyttää tuotetta. Älä koskaan yritä korjata tai muuttaa tuotetta. Käyttäjä ei voi huoltaa mitään tuotteen osia. Valtuutetun huoltoliikkeen on tehtävä kaikki korjaukset.

Älä yritä vaihtaa tai muuttaa valodiodeja. Älä käytä tuotetta, jos suojalasi on haljennut tai vaurioitunut. Vaihda lasi ennen tuotteen käyttöä.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.
	Ei vaihdettavia valonlähteitä.
	Ei vaihdettavia ohjaimia.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	50 W
Energiatehokkuusluokka	E
Valovirta	5500 lm
Hajontakulma	110°
Kotelointiluokka	IP54
Ympäristön lämpötila	-20 – 40 °C
Mitat	25 x 10 x 20 cm
Paino	1,25 kg

KUVAUS

1. *Työvalo*
2. *Johto*
3. *Kahva*
4. *Pistorasia*
5. *Virtakytkin*
6. *Pistotulppa*

KUVA 1

Kahvassa olevan lukitusmekanismin avulla kahvan ja tuotteen takaosan välinen kulma voidaan asettaa kiinteisiin asentoihin 45°, 90°, 135° ja 180°, jotta tuote seisoo vakaana.

HUOLTO

IRROTUS

1. Löysää ja irrota kahvalevyn 4 ruuvia.
2. Irrota kahvalevy ja kahva.
3. Löysää ja irrota valonhajottimen 8 ruuvia ja irrota valonhajotin.
4. Valonlähteen (vain LEDit) saa vaihtaa vain pätevä henkilökunta.

KUVA 2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Branchez le produit uniquement à une prise secteur protégée par un fusible et un disjoncteur de mise à la terre.
- Si le produit est utilisé en extérieur, utilisez uniquement une rallonge homologuée pour une utilisation en extérieur, du type H07RN-F 3G à section transversale de conducteur de 1,5 mm².
- Ne regardez pas la lumière sans protéger vos yeux : risques d'éblouissement et/ou de lésions oculaires.
- Tenir le produit à l'écart des objets et substances inflammables. Risque d'incendie.
- Avant utilisation, vérifiez si aucune pièce n'est endommagée, manquante ou usée et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient compromettre le bon fonctionnement.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Ne jamais modifier le produit de quelque façon que ce soit. Une modification non autorisée ainsi que l'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant invalident la garantie, augmentent le risque de blessures corporelles et réduisent la durée de vie du produit. Utilisez le produit exclusivement selon les présentes instructions.
- Le produit est équipé de prises électriques d'une classe de protection IP 54.
- Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le/la remplacer par un réparateur agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'écartier tout danger.
- Gardez le produit sec et hors de portée des enfants. Vérifiez si le produit est en bon état avant de le ranger et de le réutiliser.
- L'ampoule ne doit pas être remplacée. En cas de casse, le produit doit être remplacé dans son ensemble.

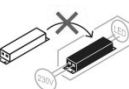
- L'ampoule ne peut être remplacée que par un réparateur agréé ou toute autre personne qualifiée.
- L'ampoule du produit a une classe d'efficacité énergétique E.

ATTENTION !

Le produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants utiliser le produit. Ne jamais tenter de réparer ou de modifier le produit. Aucune partie du produit ne peut être réparée par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par une personne qualifiée.

Ne pas tenter de remplacer ou de changer les LED. Ne pas utiliser le produit si le verre est fissuré ou cassé. Remplacez le verre avant d'utiliser le produit.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Ampoule non remplaçable.
	Unité de commande non remplaçable.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	50 W
Classe d'efficacité énergétique	E
Flux lumineux	5500 lm
Angle de diffusion	110°
Indice de protection	IP54
Température ambiante	-20 – 40 °C
Dimensions	L25 x l10 x H20 cm
Poids	1,25 kg

DESCRIPTION

1. *Projecteur de travail*
2. *Cordon*
3. *Poignée*
4. *Prise électrique*
5. *Interrupteur*
6. *Fiche secteur*

FIG. 1

Le mécanisme de verrouillage dans la poignée permet de régler l'angle entre la poignée et l'arrière du produit dans les positions fixes 45°, 90°, 135° et 180° pour la stabilité du produit.

ENTRETIEN

DÉMONTAGE

1. Desserrez et retirez les 4 vis de la plaque de poignée.
2. Retirez la plaque de poignée et la poignée.
3. Dévissez et retirez les 8 vis du diffuseur puis retirez le diffuseur.
4. L'ampoule (LED uniquement) ne peut être remplacée que par une personne qualifiée.

FIG. 2

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Sluit het product alleen aan op een gezekeerd stopcontact met een aardlekschakelaar.
- Gebruik buitenshuis alleen verlengsnoeren voor het product die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis van het type H07RN-F, 3G met een geleiderdoorsnede van 1,5 mm².
- Niet met onbeschermden ogen in het licht – gevaar voor verblinding en/of oogletsel.
- Houd het product uit de buurt van brandbare voorwerpen en stoffen – brandgevaar.
- Controleer vóór gebruik of er geen beschadigde, ontbrekende of versleten onderdelen zijn en of er geen andere factoren zijn die de werking kunnen beïnvloeden.
- Gebruik geen hogedrukreiniger om het product schoon te maken.
- Verander het product nooit op enigerlei wijze. Zowel ongeoorloofde wijzigingen als het gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen, maken de garantie ongeldig en leiden tot een groter risico op letsel en verminderen de levensduur van het product. Gebruik het product alleen in overeenstemming met deze instructies.
- Het product is uitgerust met stopcontacten met beschermingsklasse IP 54.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende servicevertegenwoordiger of ander gekwalificeerd personeel om risico's te vermijden.
- Bewaar het product droog en ontoegankelijk voor kinderen. Controleer of het product in goede staat is voordat u het opbergt en voordat u het opnieuw gebruikt.
- De lichtbron kan niet worden vervangen. Als de lichtbron kapot gaat, moet het hele product worden vervangen.

- De lichtbron mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde technicus of ander gekwalificeerd personeel.
- De lichtbron van het product heeft energie-efficiëntieklasse E.

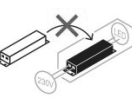
WAARSCHUWING!

Dit is geen speelgoed – laat kinderen het product niet gebruiken. Probeer nooit het product te repareren of aan te passen. Geen enkel onderdeel van het product kan door de gebruiker zelf worden onderhouden. Eventuele reparaties moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Probeer de LED's niet te vervangen of te veranderen. Gebruik het product niet als het glas gebroken of beschadigd is. Vervang het glas voordat u het product gebruikt.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

	NIET vervangbare lichtbron.
	NIET verwisselbare besturingseenheid.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	50 W
Energie-efficiëntieklasse	E
Lichtstroom	5500 lm
Belichtingshoek	110°
Beschermingsklasse	IP54
Omgevingstemperatuur	-20 - 40 °C
Afmetingen	L25 x B10 x H20 cm
Gewicht	1,25 kg

BESCHRIJVING

1. *Werklamp*
2. *Snoer*
3. *Handgreep*
4. *Stopcontact*
5. *Schakelaar*
6. *Stekker*

AFB. 1

Met een vergrendeling in het handvat kan de hoek tussen de handgreep en de achterkant van het product in de vaste standen 45°, 90°, 135° en 180° worden ingesteld, zodat het product stabiel staat.

ONDERHOUD

DEMONTEREN

1. Draai de 4 schroeven van de handgreepplaat los en verwijder ze.
2. Verwijder de handgreepplaat en de handgreep.
3. Draai de 8 schroeven van de lichtverspreider los en verwijder ze en haal de lichtverspreider weg.
4. De lichtbron (alleen LED's) mag alleen worden vervangen door gekwalificeerd personeel.

AFB. 2